

MC-MSF15

Multimedia Speakers

user's manual



MODECOM

MC-MSF15

GB

Multimedia Speakers

Introduction.

MODECOM MC-MSF15 were designed for those seeking high quality multimedia experience. The set is working in 2.1 system, which means it has two satellite speaker and one subwoofer unit. In such system satellite speakers are responsible for reproduction of high and mid tones, whereas subwoofer is dedicated to the deep and powerful low tones.

Such system is great solution for multimedia use, such as computer games or movies playback. Of course it can handle music with great quality as well.

All of the speakers are enclosed in cabinets made of MDF boards that assure perfect acoustics for each of the speaker.

To enhance the comfort of use, set is equipped with volume control and tone control knobs on the side of the satellite speaker.

Specification.

- Satellite speakers dimensions:
110 × 160 × 102 mm
- Subwoofer dimensions:
155 × 254 × 225 mm
- Satellite drivers: 3"
- Subwoofer driver: 4"
- Power RMS: 2.5W × 2 + 10W
- Frequency response: 85Hz-20kHz
- Signal input: 2 × RCA
- Signal input cable length: 150 cm
- Satellite speaker connection cable length: 300 cm
- Power: AC 230V @ 50 Hz ~ 90mA
- Net weight: 3,6 kg
- Gross weight: 4,2 kg

Installation

Before you begin the installation make sure that the main power switch is in OFF position and all control knobs are in the maximum left position (rotate it counter-clockwise).

1. Place the speakers such that the satellite speakers are on your right and left side. To achieve best stereo effect listener and satellite speakers should form equilateral triangle (each satellite should be in the same distance from the listeners ears). Preferably try to put the speakers in such manner that the satellite speakers are on the same height as your ears.
2. Connect the signal cable to the signal input (L and R) on the back of subwoofer and appropriate output port of your sound source (for example output of your PC's soundcard).
3. Connect the satellite speaker with control knobs to the "WIRE CONTROLLER" socket at the back of subwoofer.
4. Connect the RCA cable of the other satellite to the "OUTPUT" socket at the back of subwoofer.
5. Connect the power plug to the mains socket.
6. Switch main power switch to ON position.
7. Start playing sound using your connected sound source.
8. Using the volume knob set up desired volume level.
9. You can adjust the played sound tones using the Bass and Treble knobs to suit your personal preferences.

MC-MSF15

PL

Multimedia Speakers

Wstęp.

MC-MSF15 to zestaw pracujący w systemie 2.1 (dwa głośniki satelitarne oraz subwoofer). W systemie takim głośniki satelitarne odpowiedzialne są za odtwarzanie tonów wysokich oraz średnich natomiast subwoofer za dostarczanie pełnych i mocnych tonów niskich. Zestaw taki znakomicie nadaje się do zastosowań multimedialnych takich jak gry komputerowe oraz odtwarzanie filmów. Oczywiście znakomicie poradzi on sobie również odtwarzaniem muzyki.

Dla poprawienia komfortu pracy z zestawem wszelkie pokrętki regulacji dźwięku zostały umieszczone na jednej z satelit, dzięki czemu są one zawsze łatwo dostępne.

Specyfikacja techniczna.

- Wymiary głośnika satelity: 100 × 160 × 102 mm
- Wymiary głośnika niskotonowego: 155 × 254 × 225 mm
- Przetworniki satelity: 3"
- Przetwornik subwoofera: 4"
- Moc zestawu RMS: 2.5W × 2 + 10W
- Pasmo przenoszenia: 85Hz-20kHz
- Wejście sygnału audio: 2 × RCA
- Długość kabla sygnałowego: 150 cm
- Długość kabla łączącego satelity: 300 cm
- Zasilanie: sieciowe 230V @ 50 Hz ~ 90mA
- Waga netto: 3,6 kg
- Waga brutto: 4,2 kg

Instalacja

Przed rozpoczęciem instalacji upewnij się, że wszystkie pokrętki regulacji znajduje się w skrajnej lewej pozycji a główny włącznik zasilania na głośniku niskotonowym jest w pozycji OFF (wyłączony).

1. Ustaw głośniki, tak aby głośniki satelitarne znajdowały się po Twojej prawej i lewej stronie. Dla uzyskania najlepszego efektu satelity zestawu powinny tworzyć trójkąt równoboczny wraz z osobą słuchającą (obie satelity powinny znajdować się w tej samej odległości od uszu użytkownika). Zaleca się aby głośniki satelit znajdowały się na tej samej wysokości co uszy słuchacza. Głośnik wyposażony w panel sterowania odpowiada za kanał prawy.

2. Podłącz odpowiedni dla Twojego źródła dźwięku kabel sygnałowy zakończony wtykiem typu Mini-Jack 3.5mm do odpowiedniego wyjścia dźwięku (np. wyjścia audio karty dźwiękowej komputera)

3. Podłącz kabel głośnika z panelem sterowania do gniazda „WIRE CONTROLLER” na subwooferze.

4. Podłącz kabel drugiej satelity zakończony złączem RCA do gniazda „OUTPUT” na subwooferze.

5. Podłącz wtyk zasilania sieciowego do gniazda zasilania.

6. Przelącz główny włącznik zasilania znajdujący się na tylnym panelu aktywnego głośnika w pozycję ON.

7. Rozpocznij odtwarzanie dźwięku z podłączonego źródła

8. Przekręć pokrętło regulacji głośności (Volume) zgodnie z ruchem wskazówek zegara.

9. Przy użyciu pokrętła regulacji natężenia dźwięku wyreguluj głośność do pożądanego poziomu.

10. Przy użyciu pokręteł Bass (tony niskie) oraz Treble (tony wysokie) dostosuj barwę odtwarzanego dźwięku do własnych upodobań.

MC-MSF15

SK

Multimedia Speakers

Úvod

MODECOM MC - MSF15 boli navrhnuté pre všetkých čo hľadajú vysoko kvalitný multimedialný zážitok. Ide o sadu 2.1, zloženú z dvoch satelitných reproduktorov a jednej subwooferovej jednotky. V takomto systéme sú satelitné reproduktory zodpovedné za reprodukciu stredných a vysokých tónov, zatiaľ čo subwoofer je určený pre hlboké a silné tóny. Sada je odporučená najmä na multimedialné využitie, ako je napríklad hranie PC hier a prehrávanie filmov a hudby vo vysokej kvalite. Subwoofer, ako aj satelity, sú zabudované vo vnútri MDF reproduktorov. Tento materiál zaisťuje dokonalú akustikou pre každý z reproduktorov. Pre zvýšenie komfortu používania, je set vybavený ovládaním hlasitosti.

Špecifikácie.

- Rozmery aktívnych reproduktorov: 110 × 60 × 102 mm
- Rozmery subwoofera: 155 × 254 × 225 mm
- Drivery satelitov: 3"
- Drivery subwoofera: 4"
- Výkon RMS: 2.5W × 2 + 10W
- Frekvenčná odozva: 85Hz-20kHz
- Signálny vstup: 2 × RCA
- Signálny vstup (dĺžka kábla): 150 cm
- Satelitný reproduktor - dĺžka kábla: 300 cm
- Napájanie: AC 230V @ 50 Hz ~ 90 mA
- Čistá hmotnosť: 3,6 kg
- Hrubá hmotnosť: 4,2 kg

Inštalácia

Než začnete s inštaláciou uistite sa prosím, že hlavný vypínač je v polohe OFF a všetky ovládacie gombíky sú v maximálnej polohe vľavo (otáčanie proti smeru hodinových ručičiek).

1. Umiestnite satelitné reproduktory po pravej a ľavej strane. Pre dosiahnutie najlepších stereo efektov by mali tvoriť rovnostranný trojuholník (každý satelit by mal byť v rovnakej vzdialenosti od poslucháča. Najlepšie je umiestniť ich tak, že výškové reproduktory sú v rovnakej výške ako vaše uši).

2. Pripojte kábel na vstup na zadnej strane subwoofera (L a R) a na zodpovedajúci výstupný port vášho zdroja zvuku (napr. výstup zvukovej karty).

3. Pripojte satelitný reproduktor s ovládačmi do otvoru regulátora, umiestneného na zadnej strane subwoofera.

4. Pripojte kábel RCA druhého satelitu na výstup na zadnej strane subwoofera.

5. Zapojte do zásuvky.

6. Prepnite hlavný vypínač do polohy ON.

7. Spustíte prehrávanie pomocou pripojeného zdroja zvuku.

8. Pomocou gombíka na ovládanie hlasitosti nastavte požadovanú hlasitosť.

9. Ovládačmi pre basy a výšky môžete do tvoriť prehrávaný zvuk tak, aby vyhovoval vašim osobným preferenciám.

MC-MSF15

CZ

Multimedia Speakers

Úvod

MODECOM MC - MSF15 byly navrženy pro všechny co hledají vysoce kvalitní multimediální zážitky. Jde o sadu 2.1, složenou ze dvou satelitních reproduktorů a jedné subwooferové jednotky. V takovém systému jsou satelitní reproduktory odpovědné za reprodukci středních a vysokých tónů, zatímco subwoofer je určen pro hluboké a silné tóny. Sada je doplněna zejména na multimediální využití, jako je například hraní PC her a přehrávání filmů a hudby ve vysoké kvalitě. Subwoofer, jakož i satelity, jsou zabudovány uvnitř MDF reproduktorů. Tento materiál zajišťuje dokonalou akustiku pro každý z reproduktorů. Pro zvýšení komfortu používání, je set vybaven ovládacím hlasitosti.

Specifikace.

- Rozměry aktivních reproduktorů: 110 × 160 × 102 mm
- Rozměry subwooferu: 155 × 254 × 225 mm
- Drivery satelitů: 3 „
- Drivery subwooferu: 4 „
- Výkon RMS: 2.5W × 2 + 10W
- Frekvenční odezva: 85Hz-20kHz
- Signální vstup: 2 × RCA
- Signální vstup (délka kabelu): 150 cm
- Satelitní reproduktor - délka kabelu: 300 cm
- Napájení: AC 230V @ 50 Hz ~ 90 mA
- Čistá hmotnost: 3,6 kg
- Hrubá hmotnost: 4,2 kg

Instalace

Než začnete s instalací ujistěte se prosím, že hlavní vypínač je v poloze OFF a všechny ovládací knoflíky jsou v maximální poloze vlevo (otáčení proti směru hodinových ručiček).

1. Umístěte satelitní reproduktory po pravé a levé straně. Pro dosažení nejlepších stereo efektů by měly tvořit rovnostranný trojúhelník (každý satelit by měl být ve stejné vzdálenosti od posluchače. Nejlepší je umístit je tak, že výškové reproduktory jsou ve stejné výšce jako vaše uši).

2. Připojte kabel vhodný pro váš zdroj zvuku (ať už s Mini-Jack konektorem 3,5 mm nebo 2 × RCA) na odpovídající výstupní port vašeho zdroje zvuku (např. výstup zvukové karty).

3. Připojte satelitní reproduktor s ovladači do otvoru regulátoru, umístěného na zadní straně subwooferu.

4. Připojte kabel RCA druhého satelitu na výstup na zadní straně subwooferu.

5. Zapojte do zásuvky

6. Přepněte hlavní vypínač do polohy ON.

7. Spusťte přehrávání pomocí připojeného zdroje zvuku.

8. Pomocí knoflíku na ovládání hlasitosti nastavte požadovanou hlasitost.

9. Ovladači pro basy a výšky můžete doत्वóřit přehrávaný zvuk tak, aby vyhovoval vašim osobním preferencím.

MC-MSF15

HU

Multimedia Speakers

Bevezetés.

MODECOM MC-MSF15 tervezték azok számára, akik kiváló minőségű multimédiás élményt. A készlet dolgozik 2.1 rendszer, ami azt jelenti, hogy két szatellit hangszóró és egy mélynyomó egység. Az ilyen rendszer szatellit hangszórók felelnek szaporodásmagas és közepes hangok, míg a mélynyomó elkötelezett a mély és erőteljes mély hangokat.

Az ilyen rendszer a legjobb megoldás a multimédiás használatra, mint például a számítógépes játékok vagy filmek lejátszásához. Természetesen tudja kezelni a zenét kiváló minőségű is.

Az összes hangszórók zárt szekrények készültek MDF amelyek biztosítják, tökéletes akusztikájú minden egyes hangszóró.

Hogy fokozza a kényelmes használat, meg van felszerelve hangerőszabályzó és hangszínszabályzó gombok oldalán a műholdashangszóró.

Műszaki adatok.

- Szatellit hangszórók méretei: 110 × 160 × 102 mm
- Mélynyomó méretei: 155 × 254 × 225 mm
- Hangszóró méret: 3 "
- Mélynyomó méret: 4 "
- Teljesítmény RMS: 2,5 W × 2 + 10 W
- Frekvenciaátvitel: 85Hz-20kHz
- Jel bemenet: 2 × RCA
- Jelbemenet kábel hossza: 150 cm
- Szatellit hangszóró csatlakozó kábel hossza: 300 cm
- Tápellátás: AC 230V @ 50 Hz ~ 90mA
- Nettó tömeg: 3,6 kg
- Bruttó tömeg: 4,2 kg

Telepités

1. Helyezze a hangszórókat, úgy, hogy az aktív hangszóró a jobb oldalon legyen. Ahhoz, hogy a legjobb sztereó hatást elérjük, hallgatóknak a hangszórókkal egy egyenlő oldalú háromszöget kell képezni (mindegyik hangszórónak azonos távolságra kell lennie a hallgatóság fülétől). Lehetőleg próbáljuk tenni a hangszórókat oly módon, hogy a magasságú hangszórók ugyanazon magasságban legyen, mint a füle.

2. Csatlakoztassa a jelkábelt az arra alkalmas hangforráshoz (vagy a Mini-Jack 3,5 mm-es csatlakozót, vagy 2 × RCA dugót) a megfelelő kimeneti porthoz a hangforrásnál (például a számítógép hangkártya kimenete).

3. Csatlakoztassa a vezetékes hangerőszabályzó kábelét az aktív hangszóró hátoldalán található aljzatba.

4. Csatlakoztassa a 4 vezetékű kábel az aktív hangszóró hátuljába.

5. Dugja be a tápkábelt a megfelelő kivezetésbe.

6. Kapcsolja be a főkapcsolót ON állásba.

7. Indítsin el egy media fájlt, használja a forrást (pl. számítógép).

8. Forgassa el a hangerőszabályzó gombot az óramutató járásának megfelelően. LED-es háttérvilágítású tekerőgombnak világítania kell, ha a rendszer be van kapcsolva.

9. A hangerő gomb létrehozza a kívánt hangerőt.

10. Beállíthatja a lejátszott hangokat használja a Bass és Treble gombokat, hogy megfeleljen a személyes preferenciáknak

MC-MSF15

DE

Multimedia Speakers

Einführung

MC-MSF15 funktioniert im System 2.1 (zwei Satellitenlautsprecher und ein Subwoofer). In diesem System dienen die Satellitenlautsprecher zur Wiedergabe von Hoch- und Mittelönen und der Subwoofer ist für volle und starke Tieftöne verantwortlich. Ein solcher Set eignet sich hervorragend für multimediale Anwendungen wie Computerspiele oder Filmwiedergabe. Er eignet sich auch selbstverständlich sehr gut für die Musikwiedergabe.

Für die Verbesserung des Bedienungskomforts sind alle Drehknöpfe für Soundregelung an einem der Satelliten angebracht, wodurch sie immer leicht zugänglich sind.

Technische Spezifikation

- Abmessungen des Satellitenlautspeakers: 100 × 160 × 102 mm
- Abmessungen des Tieftonlautspeakers: 155 × 254 × 225 mm
- Satellitenumsetzer: 3"
- Subwoofer-Umsetzer: 4"
- Leistung des RMS-Sets: 2.5W × 2 + 10W
- Übertragungsband: 85Hz-20kHz
- Audio-Signaleingang: 2 × RCA
- Signalkabellänge: 150 cm
- Länge des Kabels, das die Satelliten verbindet: 300 cm
- Einspeisung: netzseitig 230V @ 50 Hz ~ 90mA
- Nettogewicht: 3,6 kg
- Bruttogewicht: 4,2 kg

Installation

Vor dem Beginn der Installation vergewissern Sie sich, ob sich alle Regelungs-drehknöpfe in der extremen linken Position und der Haupt-

schalter der Einspeisung am Tieftonlautsprecher in der OFF-Stellung (ausgeschaltet) befinden.

1. Die Lautsprecher so positionieren, dass sich die Satellitenlautsprecher auf Ihrer rechten und linken Seite befinden. Um den besten Effekt zu erreichen, sollten die Satelliten ein gleichseitiges Dreieck mit dem Zuhörer bilden (die beiden Satelliten sollten von den Ohren des Zuhörers gleich entfernt sein). Es empfiehlt sich, die Satellitenlautsprecher auf der Höhe der Ohren des Zuhörers aufzustellen. Der Lautsprecher mit dem Steuerpaneel ist für den rechten Kanal verantwortlich.

2. Das Kabel 2xRCA-3.5mm Jack an die Ton-Eingangssteckdosen (L und R) und das Signalkabel mit dem Stecker Typ Mini-Jack 3.5mm oder 2xRCA an den entsprechenden Tonausgang (z. B. Audio-Ausgang der Soundkarte des Computers) anschließen.

3. Das Kabel des Lautspeakers mit Steuerpaneel an die Steckdose „WIRE CONTROLLER“ am Subwoofer anschließen.

4. Das Kabel des zweiten Satelliten mit der RCA-Schnittstelle an die „OUTPUT“-Steckdose am Subwoofer anschließen.

5. Den Netzversorgungsstecker an die Speisesteckdose anschließen.

6. Den Hauptschalter der Einspeisung auf dem rückseitigen Paneel des aktiven Lautspeakers in ON-Stellung bringen.

7. Mit der Tonwiedergabe von der angeschlossenen Quelle beginnen.

8. Die Lautstärke mit dem Drehknopf zur Lautstärkenregelung einstellen.

9. Mithilfe der Drehknöpfe Bass (Tieftöne) und Treble (Hochtöne) die Klangfarbe an den eigenen Geschmack anpassen.

MC-MSF15

RO

Multimedia Speakers

MC-MSF15 este un o set ce funcționează în sistemul 2.1 (două boxe satelit și subwoofer). În acest tip de sistem boxele satelit sunt responsabile pentru redarea tonurilor înalte și medii iar subwooferul pentru redarea tonurilor joase puternice și pline. Acest set se potrivește ideal pentru aplicații multimediale de genul jocurilor pe computer și redarea de filme. Bineînțeles este excepțional pentru redarea de muzică.

Pentru a îmbunătăți confortul de utilizare a setului toate butoanele de ajustare a sunețului sunt amplasate pe una dintre boxele satelit și datorită acestui fapt sunt mereu ușor accesibile.

Specificație tehnică.

- Dimensiuni boxă satelit: 100 × 160 × 102 mm
- Dimensiuni boxă tonuri joase: 155 × 254 × 225 mm
- Convertizoare satelit: 3"
- Convertizor subwoofer: 4"
- Putere set RMS: 2.5W × 2 + 10W
- Bandă de transfer: 85Hz-20kHz
- Intrare semnal audio: 2 × RCA
- Lungime cablu de semnal: 150 cm
- Lungime cablu de conectare satelit: 300 cm
- Alimentare: rețea 230V @ 50 Hz ~ 90mA
- Masă netă: 3,6 kg
- Masă brută: 4,2 kg

Instalare

Înainte de a începe instalarea trebuie să vă asigurați că toate butoanele de ajustare se află în stânga la poziția extremă și că comutatorul principal de alimentare de pe boxa

pentru tonuri joase se află la poziția OFF (oprit).

1. Așezați boxele astfel încât boxele satelit să se afle în dreapta și stânga dumneavoastră. Pentru a obține cele mai bune efecte boxele satelit din set trebuie să formeze un triunghi echilateral cu ascultătorul (ambele boxe satelit trebuie să fie amplasate la aceeași distanță de urechile utilizatorului). Vă recomandăm să amplasați boxele satelit la aceeași înălțime cu urechile ascultătorului. Boxa este dotată cu un panou de comandă care controlează canalul din dreapta.

2. Cuplați cablul 2xRCA-3.5mm Jack la soclul de intrare (L și R) de sunet, cablul de semnal este terminat cu o mufă de tipul Mini-Jack 3.5mm sau 2xRCA la ieșirea corespunzătoare de sunet (de ex. ieșirea audio de pe placa de sunet a computerului)

3. Cuplați cablul boxei cu panoul de comandă la soclul „WIRE CONTROLLER” de pe subwoofer.

4. Cuplați cablul celeilalte boxe satelit terminat cu conectorul RCA la soclul „OUTPUT” de pe subwoofer.

5. Cuplați ștecherul de alimentare cu curent la priză.

6. Schimbați poziția comutatorului principal de alimentare situat pe partea posterioară a boxei active la poziția ON.

7. Începeți să redați sunete de la sursa cuplată.

8. Folosiți butonul de ajustare a volumului pentru a seta sonorul la nivelul dorit.

9. Folosiți butoanele Bass (tonuri joase) și Treble (tonuri înalte) pentru a ajusta timbrul sunetului redat conform preferințelor dumneavoastră.

MC-MSF15

RU

Multimedia Speakers

MC-MSF15 - это комплект, работающий в системе 2.1 (две колонки-сателлиты и сабвуфер). В этой системе колонки-сателлиты отвечают за воспроизведение высокочастотного и среднечастотного спектра, а сабвуфер - за обеспечение полных и мощных низких частот. Эта система отлично подходит для мультимедийного применения такого, как компьютерные игры и воспроизведение фильмов. Конечно, она прекрасно справляется также с воспроизведением музыки.

Для повышения комфорта работы с системой все ручки регуляторов звука размещены на одном из сателлитов, благодаря чему к ним всегда имеется легкий доступ.

Техническая спецификация.

- Размеры колонки-сателлита: 100 × 160 × 102 мм
- Размеры сабвуфера: 155 × 254 × 225 мм
- Преобразователь сателлита: 3"
- Преобразователь сабвуфера: 4"
- Мощность системы RMS: 2.5 Вт x 2 + 10Вт
- Полоса пропускания: 85Гц -20кГц
- Вход аудио сигнала: 2 ×RCA
- Длина сигнального кабеля: 150 см
- Длина кабеля проводного пульта: 300 см
- Питание: от сети 230В @ 50 Гц ~ 90mA
- Вес нетто: 3,6 кг
- Вес брутто: 4,2 кг

Установка

1. Установите колонки так, чтобы активная колонка (с панелью управления) располагалась с правой стороны. Для достижения наилучшего эффекта разместите сателлиты таким образом, чтобы сателлиты и голова слушателя

находились в углах равностороннего треугольника (оба сателлита должны располагаться на одинаковом расстоянии от слушателя). Рекомендуется, чтобы высокочастотные колонки располагались на уровне ушей слушателя.

2. Подсоедините соответствующий для Вашего источника звука сигнальный кабель с разъемом типа мини-джек 3.5 мм или 2xRCA на конце к соответствующему акустическому выходу (напр., аудио выходу звуковой карты компьютера).
3. Подсоедините кабель проводного пульта к разъему Wire controller сзади колонки, а второй конец кабеля - к разъему на самом регуляторе громкости звука.
4. Подсоедините 4-жильный кабель к разъему Speaker output сзади активной колонки, а его второй конец - к аналогичному входу сзади пассивной колонки. Закрепите винтовыми фиксаторами, которыми снабжен кабель.
5. Вставьте штекер сетевого провода в разъем питания.
6. Переключите главный выключатель для подсоединения к сети, расположенный на задней стенке активной колонки, в положение ON.
7. Начните воспроизведение звука из подсоединенного источника.
8. Вращайте регулятор громкости звука Volume в направлении по часовой стрелке.
9. При помощи регулятора громкости звука отрегулируйте уровень громкости звука.
10. При помощи регуляторов Bass (низкие частоты) и Treble (высокие частоты) отрегулируйте тембр воспроизводимого звука с учетом Ваших требований.

MC-MSF15

HR

Multimedia Speakers

MC-MSF15 je sustav zvučnika koji radi u sistemu 2.1 (dva satelitske zvučnike i subwoofer). U ovakvom sistemu satelitske zvučnike odgovaraju za reprodukciju visokih i srednjih tonova dok subwoofer odgovara za pune i moćne niske tonove. Ovakav sustav idealan je za multimedijске upotrebe kao što računalne igre i reprodukcija filmova. Naravno isto izvrsno svira glazbu. Za poboljšanje udobnosti rada sa sustavom sve gumbе nalaze se iz istne strane jednog od satelita, tako da su uvijek jednostavno dostupne.

Tehnički podaci.

- Dimenzije zvučnika satelite: 100x160x102 mm
- Dimenzije zvučnika niskih tonova: 155 x 254 x 225 mm
- Pretvarač satelite: 3"
- Pretvarač subwoofera: 4"
- Snaga sustavu RMS: 2.5W x 2 + 10W
- Frekvencijski odziv: 150 Hz – 20 kHz
- Ulaz audio signala: 2 x RCA
- Dužina signalskog kabla: 150 cm
- Dužina kabla povezujućeg satelite: 300 cm
- Napajanje: 230V @ 50 Hz~ 90mA
- Težina neto: 3,6kg
- Težina bruto: 4,2 kg

Instalacija

Prije početka instalacije budite sigurni da sve preklopke za regulaciju položene su maksimalno u lijevoj poziciji a glavni prekidač napajanja na niskotonovom zvučniku je u poziciji OFF (isključen).

1. Postavite zvučnike tako da satelitske zvučnike budu jedan iz tvoje desne i jedan iz tvoje lijeve strane. Za dobitak

najboljeg efekta sustava satelite trebaju formirati jednakostraničan trokut zajedno sa slušatelom (satelite trebaju biti u istoj udaljenosti od ušiju slušatelja). Preporučuje se da visokotonac nalazi se na visini ušiju slušatelja. Zvučnik sa kontrolnim panelom odgovara za desni kanal.

2. Priključite kabel 2xRCA - 3.5 mm Jack u ulaz (L ili R) zvuka signalski kabel završen utikačem Mini-Jack 3.5mm ili 2xRCA u odgovorni izlaz zvuka (npr. audio izlaz zvučne kartice računala).

3. Priključite kabel zvučnika sa kontrolnim panelom u izlaz „WIRE CONTROLLER“ na subwooferu.

4. Priključite kabel druge satelite završen konektorom RCA u izlaz „OUTPUT“ na subwooferu.

5. Priključite kabel za napajanje u zidnu utičnicu.

6. Promijeni glavni prekidač za napajanje koji se nalazi iz stražnje strane panela aktivnog zvučnika u poziciju ON.

7. Započeti reprodukciju zvukova iz priključenog izvora.

8. Okreni regulaciju glasnoće (Volume) prema smjeru sata.

9. Koristeći dugme regulacije glasnoće zvuka prilagodi glasnoću prema željene razine.

10. Koristeći gumb Bass (niki tonove) i Treble (visoki tonovi) prilagodi ton zvuka prema svojim željama.

MC-MSF15

SI

Multimedia Speakers

MC-MSF15 je komplet zvočnikov z 2.1 sistemom (dva satelitska zvočnika in nizkotonski zvočnik). V takem sistemu satelitski zvočniki predvajajo visoke in srednje tone, nizkotonski zvočnik pa predvaja polne in močne nizke tone. Komplet zvočnikov je idealen za predvajanje multimedijjskih vsebin, kot so računalniške igre in filmi. Poleg tega je seveda odlični tudi za predvajanje glasbe.

Vsi regulacijski gumbi za zvok se nahajajo na enem do satelitskih zvočnikov, tako da so vedno lahko dostopni in s tem povečujejo komfort dela z zvočniki.

Tehnične podrobnosti.

- Dimenzije satelitskega zvočnika: 100 × 160 × 102 mm
- Dimenzije nizkotonskega zvočnika: 155 × 254 × 225 mm
- Pogonska enota satelitskega zvočnika: 7,5 c,m
- Pogonska enota nizkotonskega zvočnika: 10 cm
- RMS moč kompleta: 2,5W × 2 + 10W
- Frekvenčno območje: 85 Hz – 20 kHz
- Vhod avdio signala: 2 × RCA kabel
- Dolžina signalnega kabla: 300 cm
- Dolžina povezovalnega kabla satelitov: 150 cm
- Napajanje: omrežno 230 V @ 50 Hz ~ 90 mA
- Neto teža: 3,6 kg
- Bruto teža: 4,2 kg

Namestititev

Pred namestitvijo se prepričajte, da so vsi regulacijski gumbi obrnjeni v skrajno levo, glavno stikalo na nizkotonskem zvočniku pa v položaju OFF (izklopljen).

1. Zvočnike nastavite tako, da satelitska zvočnika nahajata na vaši levi in desni strani. Za najboljši učinek morata satelitska zvočnika skupaj s poslušalcem tvoriti enakostranični trikotnik (oba satelitska zvočnika morata biti enako oddaljena od ušes poslušalca). Priporočljivo je, da se satelitski zvočniki nahajajo na isti višini kot poslušalčeva ušesa. Zvočnik z nadzorno ploščo je odgovoren za desni kanal.

2. Vključite priključek 2XRCA-3.5mm jack kabla v avdio vhod (D ali L), signalni kabel s priključkom tipa mini-jack 3.5mm ali 2xRCA v ustrezen avdio izhod (npr. avdio izhod zvočne kartice).

3. Priključite kabel zvočnika z nadzorno ploščo v vhod „WIRE CONTROLLER“ na nizkotonskem zvočniku.

4. Priključite kabel drugega satelita s priključkom RCA v vhod „OUTPUT“ na nizkotonskem zvočniku.

5. Priključite vtič omrežnega napajanja v vtičnico.

6. Glavno stikalo na zadnji strani aktivnega zvočnika obrnite v položaj ON.

7. Pričnite s predvajanjem zvoka s priključnega vira.

8. Gumb za uravnavanje glasnosti (Volume) obrnite v smeri urinega kazalca.

9. Pri uporabi gumba za nastavitve glasnosti zvoka nastavite glasnost po vaši meri.

10. Pri uporabi gumbov Bass (nizki toni) in Treble (visoki toni) prilagodite barvo predvajane zvoka po svojem izboru.

MC-MSF15

FR

Multimedia altavoces

Introduction

MC-MSF15 est un ensemble travaillant au système 2.1 (deux haut parleurs et un subwoofer). Dans un tel système les hauts parleurs satellites sont responsables de reproductions des hauts et moyens tons et le subwoofer est responsable de fournir les tons bs et solides. Un tel ensemble est parfaitement adapté aux applications multimédia tels que jeux d'ordinateur et la reproduction des films. Il est évidemment parfaitement bien adapté à la reproduction de la musique. Afin d'améliorer le confort du travail avec l'ensemble tous les boutons sont placés sur une des satellites grâce à quoi ils sont toujours accessibles.

Spécification technique.

- Dimensions de haut parleur de satellite : 100 × 160 × 102 mm
- Dimensions de haut parleur à tons bas: 155 × 254 × 225 mm
- Transducteurs de satellite: 3"
- Transducteur du subwoofer: 4"
- Puissance de l'ensemble RMS: 2.5W × 2 + 10W
- Bande de transmission: 85Hz-20kHz
- Sortie du signal audio: 2 × RCA
- Longueur du câble du signal: 150 cm
- Longueur du câble unissant les satellites: 300 cm
- Alimentation: du réseau 230V @ 50 Hz ~ 90mA
- Poids net: 3,6 kg
- Poids brut: 4,2 kg

Installation

Avant de commencer l'installation assurez vous que tous les boutons de régulation se trouvent à la position extrême à gauche et

le branchement de l'alimentation sur le haut parleur à bas tons est en position OFF (hors circuit).

1. Mets les hauts parleurs de façon à ce que les haut parleurs des satellites se trouvent à ta droite et à gauche. Afin d'obtenir un meilleur résultat les satellites devront créer un triangle équilatéral avec la personne qui écoute de la musique (les deux satellites devraient se trouver à la même distance que les oreilles de la personne qui écoute de la musique) le haut parleur équipé en panel de commande est responsable de la chaîne droite.

2. Connectez le câble 2xRCA-3.5mm Jack aux prises d'entrée (G et D) du son le câble signal fini par la prise du type Mini-Jack 3.5mm lub 2xRCA à la sortie adéquate de la sortie du son (p.ex. la sortie audio de la carte sonore de l'ordinateur)

3. Connectez le câble du haut parleur avec le panel de commande à la prise „WIRE CONTROLLER” sur le subwoofer.

4. Connectez le câble de deuxième satellite finie par le raccord RCA à la prise „OUTPUT” sur le subwoofer.

5. Connectez le raccord d'alimentation du réseau à la prise d'alimentation.

6. Connectez le branchement d'alimentation sur le panel derrière à haut parleur actif en position ON.

7. Commencez à reproduire le son de la source de l'alimentation.

8. Tournez le bouton du son (Volume) conformément à l'aiguille de la montre.

9. A l'aide de bouton du son régularisez la hauteur du son au niveau désiré.

10. A l'aide des boutons Bass (bas tons) et Treble (hauts tons) adoptez le timbre du son comme vous le souhaitez.

MC-MSF15

UA

Multimedia Speakers

Вступ

MC-MSF15 це акустична система 2.1 (два сателіти та сабвуфер). В такій системі сателіти відповідають за відтворення середнього і високочастотного діапазонів, а сабвуфер забезпечує повний і потужний бас. Ця система є ідеальним рішенням для мультимедійних застосувань, таких як комп'ютерні ігри та перегляд фільмів. Звичайно, система прекрасно підійде також для програвання музики.

Для підвищення комфорту використання системи всі регулятори розміщено на одному з сателітів, що робить їх легко доступними.

Технічні характеристики.

- Розміри сателіта: 100 × 160 × 102 мм
- Розміри сабвуфера: 155 × 254 × 225 мм
- Динамік сателітів: 3"
- Динамік сабвуфера: 4"
- Вихідна потужність RMS: 2.5Вт × 2 + 10Вт
- Частотний діапазон: 85Гц-20кГц
- Аудіовходи: 2 × RCA
- Довжина сигнального кабелю: 150 см
- Довжина кабелю, з'єднуючого сателіти: 300 см
- Живлення: 230В @ 50 Гц ~ 90МА
- Вага нетто: 3,6 кг
- Вага брутто: 4,2 кг

Підключення

Перед підключенням переконайтеся, що всі регулятори знаходяться у крайньому лівому положенні, а головний вмикач живлення на сабвуфері знаходиться в положенні OFF (виключений).

1. Встановіть колонки так, щоб сателіти

знаходилися по правій та лівій стороні від слухача. Для досягнення найкращого результату, сателіти повинні створювати рівносторонній трикутник разом зі слухачем (обидва сателіти повинні знаходитися на однаковій відстані від користувача). Рекомендується, щоб сателіти знаходилися на тій же висоті, що і вуха слухача. Колонка, на якій знаходиться панель управління, відповідає за правий канал.

2. Підключіть сигнальний кабель 2xRCA-3.5мм Jack до роз'ємів аудіовходу (L та R) та до відповідного виходу аудіо сигналу (наприклад, аудіовиходу звукової плати комп'ютера)

3. Підключіть кабель сателіту з панеллю управління до роз'єму „WIRE CONTROLLER” на сабвуфері.

4. Підключіть кабель другого сателіту, який закінчується штекером RCA, до роз'єму „OUTPUT” на сабвуфері.

5. Підключіть кабель живлення до роз'єму живлення.

6. Переключіть головний вмикач живлення, що знаходиться на задній панелі активної колонки, в положення ON.

7. Розпочніть відтворення звуку з підключеного джерела.

8. Поверніть регулятор гучності (Volume) відповідно до руху стрілки годинника.

9. За допомогою регулятора гучності відрегулюйте гучність до потрібного рівня.

10. За допомогою регуляторів Bass (низькі частоти) та Treble (високі частоти) пристосуйте відтворюваний звук до власних уподобань.

MC-MSF15

ES

Altavoces Multimedia

Introducción.

MC-MSF15 es un conjunto de sistema operativo 2.1 (dos altavoces satélite y un subwoofer). En tal sistema, los altavoces satélite son responsables por la reproducción de tonos agudos y medios, mientras el subwoofer proporciona tonos bajos de forma completa y potente. El kit es ideal para aplicaciones multimedia, ej. juegos de vídeo y reproducción de películas. Por supuesto, también manejará perfectamente la reproducción de música. Para mejorar la comodidad de trabajar con un conjunto todos los botones de regulación de sonido fueron colocados en uno de los satélites, por lo que siempre están fácilmente disponibles.

Especificación técnica.

- Medidas de altavoz satélite:
100 × 160 × 102 mm
- Medidas de subwoofer:
155 × 254 × 225 mm
- Conversor de satélite: 3"
- Conversor de subwoofer: 4"
- Potencia del set RMS: 2.5W × 2 + 10W
- Frecuencia: 85Hz-20kHz
- Entrada de señal audio: 2 × RCA
- Longitud del cable de señal: 150 cm
- Longitud de cable de conexión de satélite:
300 cm
- Alimentación: eléctrica:
230V @ 50 Hz ~ 90mA
- Peso neto: 3,6 kg
- Peso bruto: 4,2 kg

Instalación

Antes de iniciar la instalación asegurese que todos los botones de regulación están en la posición extrema izquierda, y el botón principal de alimentación en el subwoofer está en posición OFF (apagado).

1. Colocar los altavoces para que los altavoces satélites estén uno a tu derecha y otro a la izquierda. Para obtener el mejor efecto, los satélites del set deben formar un triángulo equilátero con el oyente (los dos satélites deberían estar a la misma distancia de las orejas del oyente). Se recomienda que los altavoces satélites estén a la misma altura que las orejas del oyente. El altavoz equipado en panel de control es responsable por el canal derecho.
2. Conectar el cable de señal a la entrada de señal (L y R) en la parte posterior del subwoofer y puerto de salida correspondiente de la fuente de sonido (por ejemplo, la salida de la tarjeta de sonido del PC).
3. Conectar el cable del altavoz con el panel de control a la toma "WIRE CONTROLLER" en el subwoofer.
4. Conectar el cable del otro satélite terminado con conector RCA con la toma "OUTPUT" en el subwoofer.
5. Conectar el enchufe de la alimentación eléctrica a la toma de alimentación.
6. Cambiar el botón principal de alimentación, colocado en la parte trasera del panel de altavoz activo, para la posición "ON".
7. Iniciar reproducción de audio de la fuente conectada
8. Mover el control de volumen (Volume) en el sentido de las agujas de reloj.
9. Al usar el control de volumen se puede regularizar la audibilidad al nivel preferible.
10. Al usar el control de Bass (tonos bajos) y Treble (tonos altos) se puede adaptar el timbre del audio reproducido a sus preferencias.

MC-MSF15

PT

Alto-falantes Multimedia

Introdução.

MC-MSF15 é um conjunto de sistema operativo 2.1 (dois satélites e um subwoofer). Em tal sistema os alto-falantes satélites são responsáveis pela reprodução dos tons agudos e medios, enquanto o subwoofer proporciona os tons baixos de forma completa e potente. O kit é ideal para aplicações multimedia, ex. jogos de vídeo e reprodução dos filmes. Com certeza, vai reproduzir a música perfeitamente bem.

Para melhorar o conforto de trabalho com o conjunto todos os botões da regularização de som foram colocados numa dos satélites, pelo qual sempre estão facilmente disponíveis.

Especificação técnica.


- Medidas de alto-falante satélite: 100 × 160 × 102 mm
- Medidas de subwoofer: 155 × 254 × 225 mm
- Conversor de satélite: 3"
- Conversor de subwoofer: 4"
- Potência do set RMS: 2.5W × 2 + 10W
- Frequência: 85Hz-20kHz
- Entrada de sinal audio: 2 × RCA
- Longitude do cabo de sinal: 150 cm
- Longitude do cabo de conexão de satélite: 300 cm
- Alimentação: eléctrica: 230V @ 50 Hz ~ 90mA
- Peso neto: 3,6 kg
- Peso bruto: 4,2 kg

Instalação


Antes de iniciar a instalação assegurar-se que todos os botões de regularização estão na posição esquerda extrema e o botão principal da alimentação no subwoofer está na posição OFF (apagado).

1. Colocar os alto-falantes para que os alto-falantes satélites estiverem um à direita e outro à esquerda. Para obter o melhor efeito, os satélites de set tem que formar o triângulo equilátero com o ouvinte (os dois satélites deveriam estar à mesma distância das orelhas do ouvinte). Recomenda-se que os alto-falantes estiverem à mesma altura das orelhas do ouvinte. O alto-falante equipado no panel de controle é responsável pelo canal direito.
2. Conectar o cabo de sinal à entrada de sinal (L e R) na parte posterior do subwoofer e porto de saída correspondente à fonte de som (por exemplo, a saída de cartão de som do PC).
3. Conectar o cabo do alto-falante com o panel de controle à tomada "WIRE CONTROLLER" no subwoofer.
4. Conectar o cabo do outro satélite terminado com o conector RCA à tomada "OUTPUT" no subwoofer.
5. Conectar a tomada da alimentação eléctrica à toma de alimentação.
6. Mudar o botão principal de alimentação, colocado na parte traseira do panel de alto-falante ativo, para a posição "ON".
7. Iniciar reprodução de audio da fonte conectada
8. Mover o controle de volume (Volume) de acordo com o sentido horário.
9. Ao utilizar o controle de volume pode regularizar a audibilidade ao nível preferível.
10. Ao utilizar o controle de Bss (tons baixos) e Treble (tons altos) pode adaptar o timbre de audio reproduzido as suas preferências.

CZ


 Tento přístroj byl navržen a vyroben z materiálů a vysoce kvalitních recyklovatelných komponentů. Pokud zařízení, jeho obal, návod k obsluze, atd. jsou označeny přeškrtnutým kontejnerem, znamená to, že jsou předmětem odděleného sběru komunálního odpadu v souladu se směrnicí 2012/19 / UE Evropského parlamentu a Rady. Takové označení znamená, že elektrická a elektronická zařízení po použití nelze vyhodit s jinými odpady z domácnosti. Uživatel je povinen vrátit použité zařízení do určeného sběrného místa pro odpad elektrických a elektronických zařízení. Sběrná místa, včetně lokálních sběrných míst, obchodů či místních sběrů, zajistí vhodný způsob likvidace těchto zařízení. Správná likvidace starých přístrojů pomáhá zabránit škodlivým následkům pro lidské zdraví a životní prostředí, vyplývajících z možného výskytu nebezpečných látek v zařízeních a z nesprávného skladování a zpracování takového zařízení. Tříděný sběr také pomáhá obnovit materiály a komponenty, ze kterých byly zařízení vyrobeny. Domácnost hraje klíčovou roli v přispívání k recyklaci a opětovnému využití odpadních zařízení. Domácnosti jsou také jedním z největších uživatelů malých zařízení. Správné nakládání s odpadem podporuje recyklaci. V případě nevhodného nakládání s odpady, mohou být stanoveny sankce v souladu s vnitrostátními právními předpisy.

DE


 Dieses Gerät wurde aus hochqualitativen Materialien und Komponenten hergestellt, die mehrfach verwendbar sind. Sind das Gerät, Verpackung, Bedienungsanleitung, usw. mit dem Symbol „durchgestrichene Mülltonne“ gekennzeichnet, bedeutet das, dass das Gerät gemäß der EU Richtlinie 2012/19/UE selektiv zu sammeln ist. Dieses Symbol weist darauf hin, dass das Elektro- und Elektronik-Altgerät nach Ablauf seiner Lebensdauer nicht zusammen mit Haushaltsabfälle entsorgt werden darf. Der Nutzer ist verpflichtet, das Gerät an diejenigen Entsorgungsträger zurückzugeben, die die Sammlung der Elektro- und Elektronik-Altgeräte durchführen. Die Entsorgungsträger, darunter lokale Sammelstellen, Geschäfte und kommunale Sammelstellen, bilden ein entsprechendes System, das die Rückgabe dieser Altgeräte ermöglicht. Die ordnungsgemäße Behandlung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten trägt dazu bei, dass die für Mensch und Umwelt gefährlichen Auswirkungen, die durch gefährliche Substanzen, sowie durch nicht ordnungsgemäße Lagerung und Weiterverarbeitung der Altgeräte entstehen, vermieden werden. Selektive Sammlung beiträgt dazu, dass die Materialien und Komponenten, aus denen das Gerät hergestellt wurde, recycelt werden können. Der Haushalt kann einen wichtigen Beitrag zur Wiederverwendung und Verwertung (darunter Recycling) des abgenutzten Gerätes leisten. In diesem Stadium ist die Haltung zu gestalten, die zur Erhaltung der sauberen Umwelt – unserem gemeinsamen Gut - beiträgt. Haushalte gehören zu der Gruppe der größten Nutzer von Kleingeräten. Rationale

Behandlung von Kleingeräten in diesem Stadium hat einen Einfluss auf Verwertung der sekundären Rohstoffen. Im Fall der falschen Behandlung sind die Sanktionen gemäß geltenden nationalen Rechtsvorschriften zu verhängen.

ES


 Este dispositivo ha sido diseñado y fabricado con materiales y componentes reutilizables de alta calidad. Si el dispositivo, su embalaje, instrucciones de uso, etc. están marcados con el contenedor de basura tachado, significa que están sujetos a la recogida de residuos selectiva de residuos domésticos de acuerdo con la la Directiva 2012/19 / UE del Parlamento Europeo y del Consejo. Esta marca informa que los equipos eléctricos y electrónicos no se deben desechar junto con la basura doméstica después de que han sido utilizados. El usuario está obligado a llevar el equipo utilizado a un punto de recogida de residuos eléctricos y electrónicos. Los que dirigen estos puntos de recogida, incluyendo los puntos de recogida locales, tiendas o unidades de la comuna, proporcionan sistema cómodo que permite desechar ese equipo. Herramientas adecuadas de gestión de residuos ayudan prevenir las consecuencias que son perjudiciales para las personas y el medio ambiente que es resultado de los materiales peligrosos utilizados en el dispositivo, así como del almacenamiento y el procesamiento incorrecto. Colección de residuos domésticos separados ayuda en reciclaje de materiales y componentes de las cuales se hizo el dispositivo. Un hogar desempeña un papel crucial en la contribución a reciclar y reutilizar los desechos de equipos. Esta es la etapa en la que se conforman los conceptos básicos que influyen en gran medida el medio ambiente que es nuestro bien común. Los hogares son también uno de los mayores usuarios de aparatos eléctricos pequeños. En esta etapa la gestión razonable ayuda y favorece el reciclaje. En el caso del manejo inadecuado de los desechos, las sanciones fijas pueden ser impuestas de conformidad con las normas legales nacionales.

FR


 Cet appareil a été conçu et fabriqué avec des matériaux et composants de haute qualité pouvant être recyclés et réutilisés. La présence du symbole de poubelle sur roues barrée sur un produit, emballage, manuel etc. indique que ce dernier doit être collecté séparément, conformément à la Directive du Parlement européen et du Conseil 2012/19/UE. Un tel marquage indique que les équipements électriques et électroniques après leur période d'utilisation, ne doivent pas être traités comme des déchets ménagers. L'utilisateur est obligé à recycler le matériel utilisé en le rapportant jusqu'à un point de collecte des déchets électriques et électroniques. Les personnes menant les points de collecte, y compris les points de collecte locaux, magasins et unités municipales, constituent un système approprié permettant de retourner un tel équipement. L'élimination appropriée de l'équipement utilisé permet d'éviter les conséquences nocives sur la santé

humaine et sur l'environnement naturel, résultant de la présence éventuelle de composants dangereux dans les équipements et d'un mauvais entreposage et traitement de ces équipements. La collecte séparée permet également de récupérer des matériaux et des composants dont ce dispositif a été fabriqué. Un ménage joue un rôle important en contribuant à la réutilisation et la récupération, y compris le recyclage d'un équipement utilisé, à ce stade on forme des attitudes qui visent le bien commun- un environnement naturel propre. Les ménages sont également l'un des plus grands utilisateurs de petits équipements et leur utilisation rationnelle, à ce stade, affecte la récupération des matières premières secondaires. L'élimination inadéquate de ce produit peut être soumise à des sanctions en vertu de la législation nationale.




 This device was designed and made of high-quality reusable materials and components. If the device, its packaging, user's manual, etc. are marked with crossed waste container, it means they are subject to segregated household waste collection in compliance with the Directive 2012/19/UE of the European Parliament and of the Council. This marking informs that electric and electronic equipment shall not be thrown away together with household waste after it's been utilised. The user is obliged to bring the utilised equipment to electric and electronic waste collection point. Those running such collection points, including local collection points, shops or commune units, provide convenient system enabling to scrap such equipment. Appropriate waste management aids in avoiding consequences which are harmful for people and environment and result from dangerous materials used in the device, as well as improper storage and processing. Segregated household waste collection aids recycle materials and components of which the device was made. A household plays crucial role in contributing to recycling and reusing the waste equipment. This is the stage where the basics are shaped which largely influence the environment being our common good. Households are also one of the biggest users of small electrical equipment. Reasonable management at this stage aids and favours recycling. In the case of improper waste management, fixed penalties may be imposed in accordance with national legal regulations.




 Ovaj uređaj je dizajniran i izrađen od visoko kvalitetnih iskoristivih materijala i komponenti. Ako su uređaj, njegova ambalaža, korisnički priručnik, itd označeni prekrivenim košem, to znači da su predmet odvojenog skupljanje kućnog otpada u skladu s Direktivom 2012/19 / UE Europskoga parlamenta i Vijeća. Ova oznaka znači da se električna i elektronička oprema ne smije baciti zajedno s komunalnim otpadom nakon što je bila korištena. Korisnik je dužan donijeti iskorištenu opremu u centre za skupljanje elek-

tričnog i elektronskog otpada. Ti centri prikupljanja, uključujući točke lokalnog prikupljanja, trgovina ili općinskih jedinica, će osigurati prikladan sustav koji omogućuje zbrinjavanje takve opreme. Odgovarajući centri pomažu gospodarenje otpadom u izbjegavanju posljedica koje su štetne za ljude i okoliš kao rezultat opasnih materijala koji se koriste u uređaju, kao i nepravilno skladištenje i prerade. Centri za gospodarenje otpadom recikliraju materijale i komponente od kojih je napravljen uređaj. Kućanstvo igra ključnu ulogu u doprinosu recikliranju i ponovnom korištenja otpada. To je faza u kojoj se oblikuju osnove koje u velikoj mjeri utječu na okoliš kao naše zajedničko dobro. Kućanstva su također jedan od najvećih korisnika malih električnih uređaja. Razumno upravljanje u ovoj fazi pomaže i potiče recikliranje. U slučaju nepravilnog upravljanja otpadom, moguće su kaznu u skladu s nacionalnim propisima.




 Ez az eszköz kiváló minőségű újrahasznosítható anyagokból és alkatrészekből készült. Ha az eszköz csomagolása, használati utasítása...stb. keresztbe áthúzott hulladéktárolóval van megjelölve, azt jelenti, hogy az Európai Parlament és a Tanács 2012/19/EU irányelve vonatkozik rájuk az elkülönített hulladékgyűjtés vonatkozásában. Ez a jelölés arról informál, hogy az elektromos és elektronikus berendezéseket nem szabad a többi háztartási hulladékkal együtt kidobni. A használatnak kötelessége a használt berendezést az elektromos és elektronikus hulladékgyűjtő pontokon leadnia. Azok, akik ilyen gyűjtőhelyeket működtetnek, mint például helyi gyűjtő pontok, boltok vagy kommuna egységek, lehetővé teszik, hogy a leselejtezni kívánt terméket kényelmesen le tudják adni a használatok. A megfelelő hulladékkezelés lehetővé teszi az olyan következmények elkerülését, amik károsak az ember egészségére és a környezetre az eszközökből származó veszélyes anyagok, valamint ezek nem megfelelő tárolása és feldogozása miatt. A szelektív háztartási hulladékgyűjtés elősegíti az adott eszköz anyagainak és alkatrészeneik újrafelhasználását. A háztartások jelentős mértékben hozzájárulnak a kiselejtezett berendezések újrafelhasználásához és újrahasznosításához. Ezen a szinten lehet az alapokat kialakítani, amik a környezetet nagyban befolyásolják a közjó érdekében. A háztartások az egyik legnagyobb kis elektromos berendezés felhasználók. Ezen a szinten az ésszerű menedzsment nagyban segíti az újrahasznosítást. Nem megfelelő hulladékkezelés esetén, fix szankciókat lehet alkalmazni a nemzeti jogi előírások alapján.




 To urządzenie zostało zaprojektowane i wykonane z materiałów oraz komponentów wysokiej jakości, które nadają się do ponownego wykorzystania. Jeżeli urządzenie, opakowanie, instrukcja obsługi itp. zostały opatrzone symbolem przekreślonego kołowego kontenera na odpady, oznacza to, że podlega selektywnej zbiórce zgodnie z Dyrektywą Parlamentu Europejskiego i Rady 2012/19/UE. Takie oznakowanie informuje, że

sprzęt elektryczny i elektroniczny po okresie użytkowania, nie może być wyrzucony wraz z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego. Użytkownik jest zobowiązany do oddania zużytego sprzętu prowadzącym punkty zbiórki zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący punkty zbiórki, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu. Prawidłowa utylizacja zużytego sprzętu przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z możliwości obecności w sprzęcie składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu. Selektywna zbiórka sprzyja również odzyskowi materiałów i komponentów, z których wyprodukowane było urządzenie. Gospodarstwo domowe spełnia ważną rolę w przyczynianiu się do ponownego użycia i odzysku, w tym recyklingu, zużytego sprzętu, na tym etapie kształtuje się postawy, które wpływają na zachowanie wspólnego dobra jakim jest czyste środowisko naturalne. Gospodarstwa domowe są także jednym z większych użytkowników drobnego sprzętu i racjonalne gospodarowanie nim na tym etapie wpływa na odzyskiwanie surowców wtórnych. W przypadku niewłaściwej utylizacji tego produktu mogą zostać nałożone kary zgodnie z ustawodawstwem krajowym.




 Este dispositivo foi desenhado e fabricado com materiais e componentes reutilizáveis de alta qualidade. Se o dispositivo, a sua embalagem, instruções, etc. são marcados com o símbolo de contêiner de lixeira riscado estão sujeitos a coleta seletiva de lixo doméstico, de acordo com a Directiva 2012/19 / UE do Parlamento Europeu e do Conselho. Esta marca informa que o equipamento eléctrico e electrónico não deve ser descartado junto com o lixo doméstico depois de terem sido utilizados. O usuário é obrigado a carregar o equipamento usado para um ponto de recolha de resíduos de equipamentos eléctricos e electrónicos. Aqueles que dirigem esses pontos de coleta, incluindo pontos de recolha locais, lojas ou unidades comunais fornecem o sistema conveniente que permite descartar esse tipo de equipamento. Ferramentas de gestão adequadas de resíduos ajudam em prevenir consequências que são prejudiciais para as pessoas e o meio ambiente que é o resultado de materiais perigosos utilizados no dispositivo, bem como armazenamento e processamento inadequado. A recolha selectiva de materiais ajuda em reciclagem de resíduos domésticos e componentes dos quais o dispositivo foi feita. A casa desempenha um papel crucial, contribuindo para reciclar e reutilizar os resíduos de equipamentos. Esta é a fase onde os conceitos básicos que influenciam em grande parte o ambiente é o nosso bem comum. As famílias também são um dos maiores usuários de pequenos electrodomésticos. Nesta etapa a gestão razoável ajuda e favorece a reciclagem. No caso de manuseio inadequado de resíduos, as penalidades fixas podem ser impostas de acordo com as leis nacionais.




 Acest dispozitiv a fost proiectat și fabricat din materiale și componente de înaltă calitate, care sunt adecvate pentru refolosire. În cazul în care dispozitivul, ambalajul, manualul, etc au fost marcate cu un simbol ce reprezintă o pubeală cu roți barată cu o cruce, înseamnă că acesta este supus colectării selective în conformitate cu Directiva Parlamentului European și a Consiliului 2012/19/UE. Acest marcaj indică faptul că astfel de echipamente electrice și electronice nu pot fi aruncate ulterior utilizării împreună cu alte deșeuri din gospodărie. Utilizatorul este obligat să returneze echipamentul folosit la punctele de colectare a echipamentelor electrice folosite și a deșeurilor electronice. Punctele de colectare, inclusiv puncte locale de colectare, magazinele și unități municipale, creează un sistem adecvat care permite returnarea echipamentului. Eliminarea corectă a echipamentului folosit ajută la eliminarea efectelor dăunătoare pentru sănătatea umană și pentru mediu ce rezultă din eventuala prezență a componentelor periculoase în echipamentele și din depozitarea și prelucrarea necorespunzătoare a acestor echipamente. Colectarea separată, ajută, de asemenea, la recuperarea materialelor și componentelor scoase din uz pentru producția dispozitivului în cauză. Gospodăriile joacă un rol important în a contribui la reutilizarea și recuperarea, inclusiv reciclarea echipamentelor scoase din uz, în această etapă se formează atitudini care influențează comportamentul binelui comun reprezentat de un mediu curat. Gospodăriile sunt, de asemenea, unul dintre cei mai mari utilizatori de echipamente mici, iar gestionarea rațională a acestuia în această etapă influențează recuperarea materiilor prime secundare. Eliminarea necorespunzătoare a acestui produs poate face obiectul unor sancțiuni în temeiul legislației naționale.



 Izdelek je narejen iz visokokakovostnih materialov in delov, ki se lahko reciklirajo in ponovno uporabijo. Če se na izdelku, njegovi embalaži ali v navodilih za uporabo nahaja simbol prečrtanega smetnjaka na kolesih, to pomeni, da je pri ravnanju s tem izdelkom treba upoštevati evropsko Direktivo 2012/19/EU. Ta simbol označuje prepoved odlaganja odpadne električne in elektronske opreme skupaj z običajnimi gospodinjскими odpadki. Vaša dolžnost je, da izrabljeno električno in elektronsko opremo predate v odstranitev na posebna zbirna mesta za ločeno zbiranje odpadkov, tj. v zbirnih centrih izvajalcev lokalnih služb ali v trgovinah ob nakupu novega izdelka. Ustrezno odstranjevanje odpadne električne in elektronske opreme preprečuje negativne posledice onesnaževanja okolja in nastajanja nevarnosti za zdravje, do katere lahko pride zaradi morebitnih nevarnih snovi v odpadni opremi ali zaradi njenega nepravilnega shranjevanja ter predelave. Ločeno zbiranje odpadne opreme je hkrati tudi eden izmed načinov pridobivanja materialov in delov iz katerih so narejeni novi izdelki. Pri ponovni uporabi in predelavi

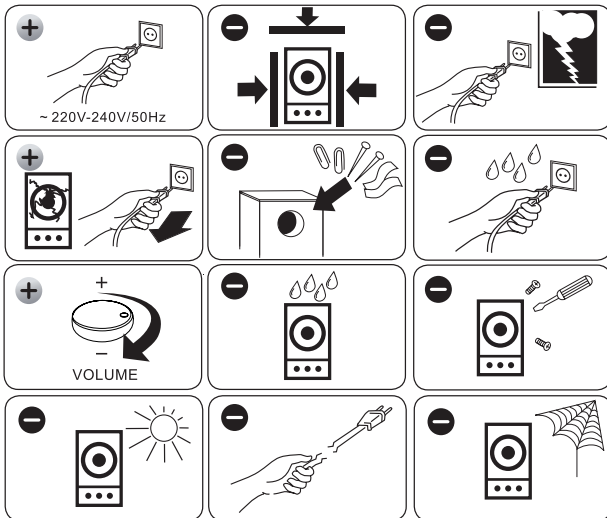
odpadne opreme, tj. recykliranju, imajo zelo pomembno vlogo gospodinjstva, ki lahko znatno prispevajo k ohranjanju čistega okolja. Glede na to, da so gospodinjstva tudi eden izmed glavnih uporabnikov manjših električnih in elektronskih naprav, lahko s pravilnim ravnanjem z odpadno opremo v veliki meri vplivajo na pridobivanje sekundarnih surovin. Nepravilno odlaganje odpadne električne in elektronske opreme se lahko v skladu z nacionalnimi predpisi ustrezno kaznuje.



 Tento prístroj bol navrhnutý a vyrobený z materiálov a vysoko kvalitných recyklovateľných komponentov. Pokiaľ zariadenie, obal, návod na obsluhu, atď. sú označené preškrtnutým kontajnerom, znamená to, že sú predmetom separovaného zberu komunálneho odpadu v súlade so smernicou 2012/19 / UE Európskeho parlamentu a Rady. Takéto označenie znamená, že elektrické a elektronické zariadenia po použití nemožno vyhodiť s iným odpadom z domácnosti. Užívateľ je povinný vrátiť použité zariadenie do určeného zberného miesta pre odpad elektrických a elektronických zariadení. Zberné miesta, vrátane lokálnych zberných miest, obchodov či miestnych zberní, zabezpečia vhodný spôsob likvidácie takýchto zariadení. Správna likvidácia starých prístrojov pomáha zabrániť škodlivým následkom pre ľudské zdravie a životné prostredie, vyplývajúce z možnej prítomnosti nebezpečných látok v zariadeniach a z nesprávneho skladovania a spracovania takéhoto zariadenia. Triedený zber tiež pomáha obnoviť materiály a komponenty, z ktorých boli zariadenia vyrobené. Domácnosť hrá kľúčovú úlohu v prispievaní k recyklácii a opätovnému využitiu odpadových zariadení. Domácnosti sú tiež jedným z najväčších používateľov malých zariadení. Správne nakladanie s odpadom podporuje recykláciu. V prípade nevhodného nakladania s odpadmi, môžu byť stanovené sankcie v súlade s vnútroštátnymi právnymi predpismi.



UWAGA! CAUTION! ВНИМАНИЕ! POZOR!
ACHTUNG! FIGYELEM!



Copyright© 2016. MODECOM S.A. All rights reserved.
MODECOM Logo is a registered trademark of MODECOM S.A.

MODECOM